

Observaciones generales

(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de mantener la calibración del equipo. El tiempo de validez de los resultados informados en este certificado se basa en las características técnicas de los instrumentos de medición y las buenas prácticas de uso de los mismos.
(It is the responsibility of the user to maintain the calibration of the equipment. The validity of the results of the equipment is based on the technical characteristics of the instruments and good use and practices.)

- Los datos de los resultados de la calibración son de carácter confidencial.
(The use of calibration results is confidential.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de calibración respectivamente al instrumento o al sistema de medición.
(The results and levels of uncertainty are expressed in terms of calibration of the instrument or the measurement system.)

- Los resultados se expresan en términos de la exactitud de los patrones nacionales.
(The results are expressed in terms of the accuracy of national standards.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la exactitud de los patrones nacionales.
(The uncertainty is expressed in terms of the accuracy of national standards.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre de las mediciones.
(The measurement uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración consiste en la medición de la longitud de onda de la luz emitida por el patrón.
(The calibration consists in the measurement of the wavelength of the light emitted by the standard.)

- La repetibilidad se determina al medir la longitud de onda de la luz emitida por el patrón en tres mediciones consecutivas.
(The repeatability is determined by measuring the wavelength of the light emitted by the standard in three consecutive measurements.)

- En las mediciones digitales se determinan los resultados de la medición en 10 divisiones y en el caso de los instrumentos analógicos en 10 mediciones a 10 divisiones.
(In digital measurements, the results of the measurement are determined in 10 divisions and in the case of analog instruments in 10 measurements at 10 divisions.)

- El equipo de calibración se encuentra en condiciones de uso y se encuentra en condiciones de uso.
(The calibration equipment is in use and is in use.)

- El equipo de calibración se encuentra en condiciones de uso y se encuentra en condiciones de uso.
(The calibration equipment is in use and is in use.)

